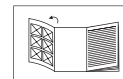


crivit

KINDER-FAHRRADHELM KIDS' CYCLE HELMET CASQUE DE VÉLO ENFANT



Clappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

Despliegue la página con las ilustraciones antes de leer y familiarícese a continuación con todas las funciones del artículo.

Antes de ler as instruções, abra a página com as figuras e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do artigo.

DE AT CH

**KINDER-
FAHRRADHELM**

Gebrauchsanleitung

NL BE

**KINDER
FIETSELM**

Notice d'utilisation

ES

**CASCO DE CICLIS-
MO PARA NIÑOS**

Instrucciones de uso

GB IE

**KIDS' CYCLE
HELMET**

Instructions for use

CZ

**DĚTSKÁ CYKLISTICKÁ
PŘILBA**

Návod k obsluze

PT

**CAPACETE DE CICLIS-
MO PARA CRIANÇA**

Manual de instruções

FR BE

**CASQUE DE VÉLO
ENFANT**

Notice d'utilisation



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6
D-22397 Hamburg

Version: 03/2017
Delta-Sport-Nr.: FH-2126

IAN 284742

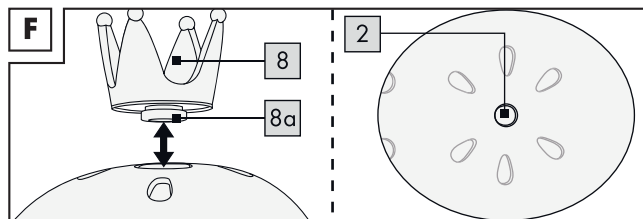
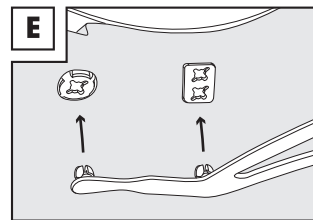
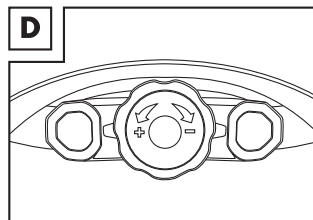
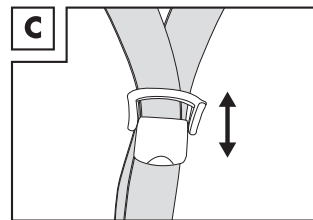
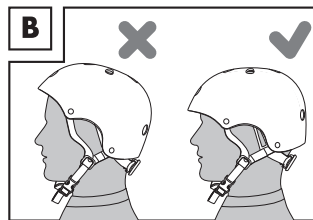
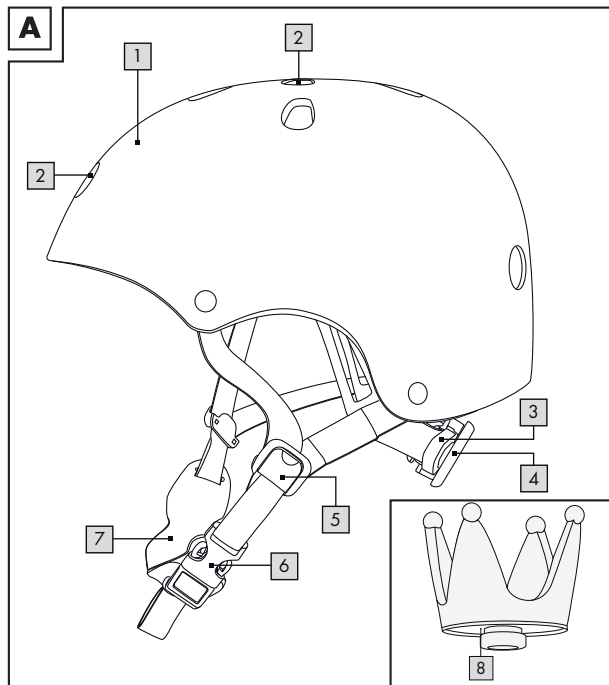
8

IAN 284742

DE AT CH GB

IE FR NL BE

CZ ES PT



DE **AT** **CH**

Teilebezeichnung

1. PC-Helmschale
2. Belüftungsöffnungen
3. Größenverstellungssystem
4. Drehrad
5. Gurtverteiler
6. Clipverschluss
7. Kinnriemen
8. Aufsatz

FR **BE**

Désignation des pièces

1. Coque en polycarbonate
2. Orifices d'aération
3. Système de réglage de la taille
4. Molette
5. Système de sangle
6. Clip de fermeture
7. Mentonnière
8. Décoration

GB **IE**

Parts Description

1. PC helmet shell
2. Ventilation holes
3. Size adjustment system
4. Rotary knob
5. Strap divider
6. Clip closure
7. Chin strap
8. Attachment

NL **BE**

Benaming van de onderdelen

1. PC-helmschaal
2. Ventilatieopeningen
3. Maataanpassingssysteem
4. Draaiwiel
5. Riemverdeler
6. Clipsluiting
7. Kinriem
8. Opzetstuk

CZ

Popis dílů

1. Polykarbonátová přilba
2. Větrací otvory
3. Nastavení velikosti
4. Otočné kolečko
5. Rozdělovač pásku
6. Sponka uzávěru
7. Řemínek pod bradu
8. Nástavec

PT

Designação das peças

1. Capacete de policarbonato (PC)
2. Orifícios de ventilação
3. Sistema de ajuste do tamanho
4. Roda giratória
5. Distribuidor de correia
6. Fecho de clipe
7. Correia do queixo
8. Coroa

ES

Denominación de las piezas

1. Revestimiento del casco de PC
2. Orificios de ventilación
3. Sistema de ajuste de la talla
4. Rueda giratoria
5. Cierres triangulares
6. Cierre de clip
7. Correa de la barbilla
8. Pieza superpuesta



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Wichtige Informationen

Vor der ersten Ingebrauchnahme Ihres neuen Helmes lesen Sie bitte die nachfolgenden Anweisungen und Informationen genau durch. Dieser Helm wurde für das Benutzen von Fahrrädern, Skateboards, Inlinern, Rollschuhen und ähnlichen Gruppen entwickelt und nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt.

Trotz höchster Sicherheitsstandards kann es bei schweren Unfällen dennoch zu Verletzungen kommen. In einigen Fällen kann der Aufprall so stark sein, dass der Helm den Fahrer nicht effektiv vor Kopfverletzungen schützt.

Die Konformität mit den Anforderungen nach Anhang II der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG (und späteren Modifizierungen) sowie mit denen der harmonisierenden Technischen Norm EN 1078 wurde von der ausgestellten Instanz TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body No 0197 bescheinigt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für Fahrrad-, Skateboard-, Inliner- und Rollschuhfahrer und ähnliche Gruppen gefertigt. Er ist nicht geeignet für andere Sportarten oder Motorradfahrer.

Sicherheitshinweise

- Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Der Helm muss fest sitzen und der Kinnriemen fest geschlossen sein.
- Schieben Sie den Helm nicht in den Nacken, da sonst Ihre Stirn nicht geschützt ist.
- Tragen Sie keine Kopfbedeckungen unter dem Helm.
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird.
- Es dürfen keine Veränderungen am Helm, an seiner Struktur oder den einzelnen Komponenten vorgenommen werden.

- Der Helm darf nicht angemalt und/oder mit Aufklebern oder Etiketten beklebt werden.
- Die Schutzwirkung des Helmes kann durch Einwirkung von Lacken, Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten oder anderen Lösungsmitteln ernsthaft beeinträchtigt werden.
- Der Helm soll im Falle eines Aufpralls den Kopf schützen. Nach nur einem einzigen (auch leichten) Aufprall ist dieser Schutz nicht mehr gewährleistet. Nach einem Unfall muss der Helm deshalb sofort erneuert werden, auch wenn er keinen sichtbaren Schaden aufweist.
- Zum Säubern des Helmes darf niemals petroleumhaltiges Lösungs- oder Scheuermittel verwendet werden, weder von außen noch von innen. Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen. Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile für Ihren Helm.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel spätestens fünf Jahre nach Herstellungsdatum (Version: 03/2017) ausgetauscht werden.

HeiQ® Pure dynamiq

PURE Textile Frische

Erleben Sie das Gefühl anhaltender Frische, dank der Kraft des Silbers, das Sie den ganzen Tag über geruchsfrei hält.

ADAPTIVE Thermoregulation

Fühlen Sie sich rundum wohl. Die Textilie kühlt Sie ab, wenn Ihnen heiß ist, und hält Sie bei Kälte länger trocken. Kühlt und mindert die Entstehung von Schweiß.

Das Innenfutter des Helmes enthält einen Biozidwirkstoff (PURE TF by HeiQ®) für antibakterielle Ausrüstung des Innenfutters. Aktiver Wirkstoff: Silber adsorbiert auf Siliziumdioxid (nano).

Auswahl der Helmgröße

- Messen Sie den Umfang des Kopfes und wählen Sie die Größe des Helmes danach aus. Probieren Sie mehrere Helme, bevor Sie sich entscheiden. Bei aufgesetztem Helm bewegt sich idealerweise die Haut der Schläfen mit.
- Stellen Sie sicher, dass der Helm auch ohne den festgezogenen Kinnriemen keine große Bewegungsfreiheit auf dem Kopf hat.
- Für einen sicheren Sitz muss der Kinnriemen fest geschlossen werden. Er sitzt korrekt, wenn es Ihnen schwerfällt, Ihre Finger unter den Kinnriemen zu schieben. Sie müssen aber immer noch bequem atmen, schlucken und Ihren Kopf drehen können.
- Der Helm sitzt korrekt, wenn er fest, aber dennoch bequem am Kopf sitzt (Abb. B).

- Wenn der Helm zu groß ist (wackelt, kann nicht fest genug angepasst werden) oder zu klein ist (drückt, lässt die Stirn frei), bitte einen Helm in der nächst größeren oder kleineren Größe wählen.
- Wenn der Helm nicht korrekt angepasst werden kann, darf dieser nicht verwendet werden.

Einstellen des Kinnriemens (Abb. C)

Die generelle Länge des Kinnriemens können Sie über die Schlaufe einstellen. Mit dem Gurtverteiler-Clip können Sie die Länge des Kinnriemens ebenfalls beeinflussen. Achten Sie aber darauf, dass der Gurtverteiler Sie nicht stört, die Riemen nicht die Ohren bedecken und der Verschluss nicht auf dem Kinn aufliegt.

Kopfband-Weiteneinstellung (Abb. D)

Mit dem Drehrad können Sie den Helm stufenlos an Ihren Kopfumfang anpassen, um so einen optimalen Sitz des Helmes zu gewährleisten. Drehen Sie das Rad rechts herum, um das Kopfband des Helmes enger zu stellen, und links herum, um das Kopfband zu vergrößern.

Kopfband-Höheneinstellung (Abb. E)

Die Höhe des Kopfbandsystems kann individuell eingestellt werden. Es sind 2 unterschiedliche Höheneinstellungen möglich. Ziehen Sie die Verbindungspins des Kopfbandsystems aus den Rastpunkten der EPS-Schale. Die Pins des Kopfbandsystems können Sie nun in den weiteren Rastpunkten höher oder tiefer befestigen. Drücken Sie die Pins so fest in die Rastpunkte, dass sie hörbar und spürbar einrasten. Es müssen immer beide Pins eingerastet sein.

Aufsatz montieren/demontieren (Abb. F)

Das Montieren sollte von einem Erwachsenen vorgenommen werden! Montieren Sie wie folgt den Aufsatz:

1. Stecken Sie eine Hälfte des Aufsatzstößels (8a) in die Belüftungsöffnung (2).
2. Drücken Sie die andere Hälfte des Aufsatzstößels ebenfalls in die Belüftungsöffnung und drehen Sie dabei den Aufsatz mit Druck auf den Helm.

Hinweis: Wir empfehlen, einen nicht spitzen Stift oder Ähnliches zum Hineindrücken des Aufsatzes als Hilfsmittel zu verwenden. Bitte achten Sie darauf, den Artikel nicht zu beschädigen oder sich zu verletzen!

Zum Entfernen drücken Sie den Aufsatz zusammen und ziehen Sie ihn vom Helm ab.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege trägt zur Sicherheit und Erhaltung des Helmes bei.

- Verwenden Sie immer, verdünnt mit klarem Wasser, pH-neutrales Waschmittel; mit einem weichen Tuch vorsichtig reiben. Danach mit einem fusselfreien Tuch trocken wischen.
- Das Polster kann mit ein wenig Seife und mittels einer weichen Bürste gereinigt werden.

Innenpolster

- Handwäsche unter 30 °C.



- Bei Raumtemperatur trocknen lassen.

Lagerung

Lagern Sie den Helm bei Nichtgebrauch an trockenen und gut belüfteten Orten bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie Wärmequellen.

Hinweis zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

3 Jahre Garantie

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 284742

DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Ersatzteile zu Ihrem Artikel finden Sie auch unter:
www.delta-sport.com, Rubrik Service - Ersatzteilservice Lidl



Congratulations!

With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it.

Carefully read the following operating instructions.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

Important information

Please read the following instructions and information carefully before using your new helmet for the first time. This helmet was developed for use with bicycles, skateboards, inline skates, roller skates and similar groups, and manufactured according to state of the art. Despite maximum safety standards, serious accidents may result in injuries. In some cases, the impact may be so strong the helmet does not effectively protect the rider from head injuries.

Compliance with the requirements according to Annex II of European Directive 89/686/EEC (and subsequent amendments) as well as those of harmonizing technical standard EN 1078 was certified by the issuing authority TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germany, Notified Body No 0197.

Intended use

This article is made for bicycle riders, skateboarders, inline and roller skaters, and other groups with similar pursuits. It is not suitable for other sports or motorcycling.

Safety notices

- Do not allow children to wear this helmet while climbing or playing as this carries a risk of strangulation.
- The helmet must be firmly seated and the chin strap closed tightly.
- Do not shift the helmet toward the neck, as this will leave your forehead unprotected.
- Do not wear headgear under the helmet.
- Be sure not to restrict air circulation.
- Never modify the helmet, its structure or the individual components.
- Never paint the helmet and/or apply decals or labels.
- The impacts of paint, decals, cleaning liquids or other solvents can seriously impair the protection of the helmet.
- The helmet is intended to protect the head in the event of an impact. This protection is no longer warranted after just one (even minor) impact. The helmet must therefore immediately be replaced following an accident, even without visible damage.

- Never use solvents or abrasive cleaners containing petroleum to clean the helmet, neither inside nor outside. Always use a pH-neutral detergent diluted in clear water; carefully rub with a soft cloth. Then dry with a lint-free cloth. The padding may be cleaned with a little soap, using a soft brush.
- Only use OEM replacement parts for your helmet.
- The life of this product varies by use. However, the product must be replaced no later than five years from the date of manufacture (Version: 03/2017).

HeiQ® Pure dynamiq

PURE Textile freshness

Experience the feeling of lasting freshness through the power of silver, keeping you odour-free all day long.

ADAPTIVE Thermal control

Feel good all over. The textile will cool you down when you're hot, and keep you dry longer in cold weather. Cools and minimises perspiration.

The helmet liner contains a biocide agent (PURE TF by HeiQ®) for an anti-bacterial, odour-inhibiting lining treatment. Active ingredient: silver adsorbed to silicon dioxide (nano).

Helmet sizing

- Measure the circumference of the head and select the helmet size accordingly. Try several helmets before deciding. Ideally, the skin over your temples moves along when wearing the helmet.
- Verify the helmet does not move much on your head even with chin strap loose.
- The chin strap must be closed firmly for a secure seat. It is fitted correctly when it is difficult to slide your fingers under the chin straps. However, you must still be able to comfortably breathe, swallow and turn your head.
- The helmet is seated correctly if it is tight, yet comfortable on your head (Fig. B).
- If the helmet is too large (wiggles, cannot be adjusted tightly enough) or too small (pinches, forehead exposed), please select the next larger or smaller size.
- Never use the helmet if it cannot be adjusted correctly.

Adjusting the chin strap (Fig. C)

The general length of the chin strap can be adjusted with the loop. You may also use the strap divider clip to adjust the length of the chin strap. Please ensure that the strap divider does not bother you, the straps do not cover your ears, and the fastener does not rest on your chin.

Headband width adjustment (Fig. D)

Use the wheel for variable adjustment to your head size to ensure the helmet is seated optimally. Turn the wheel clockwise to tighten the headband and counter-clockwise to loosen the headband.

Headband height adjustment (Fig. E)

The height of the headband system can be adjusted to fit. There are 2 different height adjustments. Pull the headband system connection pins out of the locking points in the EPS shell. You can now attach the headband system pins in other locking points higher or lower. Push the pins into the locking points until you hear and feel them lock in. Both pins must always be locked in.

Mounting/dismantling the attachment (Fig. F)

An adult must carry out the mounting. Mount the attachment as follows:

1. Insert half of the attachment stopper (8a) into the ventilation opening (2).
2. Push down into the ventilation opening the half of the attachment stopper that is not yet in the ventilation opening by twisting the attachment onto the helmet applying pressure.

Note: We recommend using a non-pointed pen or similar as an aid to push down the attachment into place. Please take care not to damage the article or injure yourself.

In order to remove the attachment, pinch the sides of the attachment together and pull it out of the helmet.

Maintenance and care

Regular maintenance and care contributes to ensuring the safety and preservation of the helmet.

- Always use a pH-neutral detergent diluted in clear water; carefully rub with a soft cloth. Then dry with a lint-free cloth.
- The padding may be cleaned with a little soap, using a soft brush.

Inner pads

- Hand wash below 30 °C.  30 °C/86 °F    
- Allowed to dry at room temperature.

Storage

Store the helmet in a dry, well ventilated location at room temperature when not in use. Avoid heat sources.

Disposal instructions

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

3 years warranty

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty. With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you. Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 284742

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

You can also find spare parts for your product at:

www.delta-sport.com, category Service - Lidl Spare Parts Service



Félicitations !

Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation.

Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant.

N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées.

Veillez conserver ce mode d'emploi. Transmettez tous les documents en cas de cessation du produit à une tierce personne.

Informations importantes

Avant la première utilisation de votre nouveau casque, veuillez lire attentivement et entièrement les instructions et informations suivantes. Ce casque, fabriqué selon les règles techniques les plus récentes, a été conçu pour être utilisé avec un vélo, un skateboard, des patins en ligne, des patins à roulettes et des dispositifs sportifs similaires. Malgré un standard de sécurité maximum, des blessures peuvent se produire en cas d'accident grave. Dans certains cas, le choc peut être si violent que le casque ne protège pas efficacement le conducteur contre les blessures à la tête.

La conformité de l'article aux exigences stipulées dans l'annexe II de la directive européenne 89/686/CEE (et modifications ultérieures) et à celles de la norme d'harmonisation technique EN 1078 a été certifiée par l'organisme TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberg, Allemagne, Notified Body No 0197.

Utilisation conforme

Cet article a été conçu pour les vélos, skateboards, patins en ligne, patins à roulettes et autres dispositifs sportifs similaires. Il ne convient pas à d'autres types de sport ni aux motocyclistes.

Consignes de sécurité

- Ce casque ne convient pas à la pratique de l'escalade ou d'autres activités qui présentent un risque d'étranglement/de pendaison, si le casque s'accroche quelque part.
- Ce casque ne doit pas bouger sur la tête et la mentonnière doit être verrouillée.
- Ne poussez pas le casque sur votre nuque car votre front ne sera plus protégé !
- Ne pas porter de couvre-chef sous le casque.
- Assurez-vous que la circulation de l'air n'est pas entravée.
- Toute modification sur le casque, sur sa structure ou sur ses composants est interdite.
- Le casque ne doit pas être peint et/ou recouvert d'autocollants ou d'étiquettes.
- L'action des laques, autocollants, liquides de lavage ou autres solvants peut sérieusement nuire à l'action protectrice du casque.
- Le casque doit protéger la tête en cas de choc. Il suffit d'un seul choc (même léger) et la protection n'est plus garantie. C'est pourquoi après un accident le casque doit immédiatement être remplacé, même s'il ne présente aucun signe visible de dommages.

- Pour nettoyer le casque, à l'extérieur comme à l'intérieur, ne jamais utiliser de solvant ou de produit à récurer contenant du pétrole. Utilisez toujours une lessive au pH neutre diluée dans de l'eau claire et frottez prudemment avec un chiffon doux. Ensuite, essayez avec un chiffon qui ne peluche pas. Le rembourrage peut être nettoyé avec un peu de savon et une brosse douce.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange originales pour votre casque.
- La durée de vie de l'article dépend de son utilisation. Toutefois l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après sa date de fabrication (version : 03/2017).

HeiQ® Pure dynamiq

Fraîcheur PURE Textile

Ressentez une sensation de fraîcheur permanente grâce à la puissance de l'argent qui ne laisse pas d'odeurs tout au long de la journée !

Thermorégulation ADAPTATIVE

Sentez-vous bien partout : ce textile vous rafraîchit lorsque vous avez chaud et vous garde au sec quand il fait froid. Rafraîchit et réduit la formation de sueur.

Le rembourrage intérieur du casque contient un agent biocide (PURE TF by HeiQ®) agissant comme traitement antibactérien du rembourrage. Agent actif : argent adsorbé sur dioxyde de silicium (nano).

Choisir la taille du casque

- Mesurez la circonférence de la tête et choisissez la taille du casque en fonction de celle-ci. Essayez plusieurs casques avant de faire votre choix. Dans l'idéal, le casque est seyant lorsque la peau des tempes bouge avec le casque.
- Assurez-vous que le casque ne peut pas trop bouger sur la tête même quand la mentonnière n'est pas attachée.
- Pour un maintien ferme, la mentonnière doit être attachée. Le casque est correctement positionné lorsqu'il est difficile de glisser vos doigts sous la mentonnière. Mais vous devez toujours pouvoir respirer, avaler et tourner la tête sans problème.
- Le casque est correctement positionné lorsqu'il ne bouge pas sur la tête tout en étant confortable (fig. B).
- Si le casque est trop grand (bancal, ne peut pas être suffisamment ajusté pour bien tenir) ou trop petit (compression, laisse le front déformé), choisissez un casque dans la taille immédiatement supérieure ou inférieure.
- Si le casque ne peut pas être correctement ajusté, il ne doit pas être utilisé.

Réglage de la mentonnière (fig. C)

La longueur générale de la mentonnière peut être réglée avec la sangle. La longueur de la mentonnière peut également être ajustée avec le clip de sangle. Veillez à ce que le système de sangle ne vous gêne pas, que les brides ne couvrent pas les oreilles et que la fermeture ne repose pas sur le menton.

Réglage de la largeur du serre-tête (fig. D)

La molette permet d'ajuster progressivement le casque à votre tour de tête afin de garantir une stabilité optimale de ce dernier. Tournez la molette à droite pour serrer le serre-tête du casque et à gauche pour agrandir le serre-tête.

Réglage en hauteur du serre-tête (fig. E)

La hauteur du système de serre-tête peut être réglée individuellement. Deux réglages en hauteur sont possibles. Sortez les broches de liaison du système de serre-tête des points de verrouillage de la coque EPS. Vous pouvez alors accrocher les broches du système de serre-tête plus en hauteur ou en profondeur dans les autres points de verrouillage. Enfoncez les broches dans les points de verrouillage jusqu'à ce que l'encliquètement soit audible et visible. Il faut toujours encliqueter les deux broches.

Montage/démontage de l'élément de décoration (fig. F)

Le montage doit être effectué par un adulte ! Montez l'élément de décoration comme suit :

1. Placez une des moitiés du bouchon de la décoration (8a) dans l'orifice d'aération (2).
2. Enfoncez la moitié du bouchon de la décoration (qui ne se trouve pas dans l'orifice d'aération) dans l'orifice d'aération et tournez alors la décoration sur le casque en appuyant.

Indication : nous recommandons d'utiliser comme outil un stylo non pointu ou un objet similaire pour enfoncez la décoration. Faites attention à ne pas endommager l'article et à ne pas vous blesser !

Pour enlever la décoration, comprimez-la et retirez-la du casque.

Entretien et nettoyage

Une maintenance et un entretien réguliers contribuent à la sécurité et la longévité du casque.

- Utilisez toujours une lessive au pH neutre, diluée dans de l'eau claire, et frottez prudemment avec un chiffon doux. Ensuite, essuyez avec un chiffon qui ne peluche pas.
- Le rembourrage peut être nettoyé avec un peu de savon et une brosse douce.

Rembourrage

- Lavage à la main à moins de 30 °C.



- Laissez sécher à température ambiante.

Conservation

En cas de non-utilisation, rangez le casque à température ambiante dans un endroit sec et bien aéré. Évitez les sources de chaleur.

Mise au rebut

L'emballage et l'article doivent être éliminés de manière favorable à l'environnement. Éliminez l'article par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage autorisée ou via les services compétents de votre commune. Veuillez tenir compte des directives actuelles en vigueur.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

3 ans de garantie

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L211-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 à L211-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L211-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L211-5 du Code de la consommation

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L211-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 284742

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Veillez trouver les pièces de rechange pour votre produit sur :
www.delta-sport.com, rubrique Service - Service des pièces de rechange Lidl



Hartelijk gefeliciteerd! Met de aankoop hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Maak u daarom voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product.

Lees hiervoor deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

Belangrijke informatie

Gelieve vóór de eerste ingebruikname van uw nieuwe helm de hiernavolgende aanwijzingen en informatie aandachtig door te lezen. Deze helm werd voor het gebruik van fietsen, skateboards, inline-skates, rolschaatsen en gelijkaardige groepen ontwikkeld en volgens de nieuwste stand van de techniek vervaardigd.

Ondanks hoge veiligheidsstandaards kan het bij ernstige ongevallen desondanks tot blessures komen. In sommige gevallen kan de botsing zo fel zijn, dat de helm de bestuurder niet efficiënt tegen hoofdletsels beschermt.

De conformiteit met de eisen conform bijlage II van de Europese richtlijn 89/686/EEG (en latere aanpassingen) en met die van de harmoniserende Technische Norm EN 1078 werd geattesteerd door de uitreikende instantie, de Duitse technische keuringsdienst TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland, Notified Body No 0197.

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel is vervaardigd voor bestuurders van fietsen, skateboards, inlineskates en rolschaatsen en gelijkaardige groepen. Het is niet geschikt voor andere sporttakken of motorrijders.

Veiligheidsinstructies

- Deze helm mag niet door kinderen worden gebruikt tijdens het klimmen of andere activiteiten, zodra er een risico bestaat dat het kind zich wurgt/blijft hangen, mocht het ergens met de helm blijven haken.
- De helm moet vastzitten en de kinriem vast gesloten zijn.
- Schuif de helm niet in de nek, omdat anders uw voorhoofd niet beschermd is.
- Draag geen hoofddeksele onder de helm.
- Vergewis u ervan dat de luchtcirculatie niet beperkt worden.
- Er mogen geen wijzigingen aan de helm, aan de structuur daarvan of aan de afzonderlijke componenten doorgevoerd worden.
- De helm mag niet beschilderd en/of met stickers of etiketten beplakt worden.
- Het beschermende effect van de helm kan onder invloed van lakken, stickers, reinigingsvloeistoffen of andere oplosmiddelen in aanzienlijke mate in negatieve zin beïnvloed worden.

- De helm dient in geval van een botsing het hoofd te beschermen. Alleen nog maar na één (ook lichte) botsing is deze bescherming niet meer gegarandeerd. Na een ongeval moet de helm daarom onmiddellijk vervangen worden, ook indien hij geen zichtbare beschadigingen vertoont.
- Om de helm schoon te maken, mag er – noch aan de buitenzijde en noch aan de binnenzijde, nooit een petroleumhoudend oplos- of schuurmiddel gebruikt worden. Gebruik altijd een met helder water verdund, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek voorzichtig wrijven. Daarna met een pluivrije doek droogvegen. De stoffering kan met een beetje zeep en door middel van een zachte borstel gereinigd worden.
- Gebruik uitsluitend originele wisselstukken voor uw helm.
- De levensduur van het artikel hangt van het gebruik van het artikel af. Toch moet het artikel na ten laatste vijf jaar na fabricagedatum (versie: 03/2017) uitgewisseld worden.

HeiQ® Pure dynamiq

PURE Textile frisheid

Beleef het gevoel van aanhoudende frisheid dankzij de kracht van het zilver dat u de hele dag lang geurvrij houdt.

ADAPTIVE Thermoregulation

Voel u door en door goed. Het textiel koelt u af en houdt u bij koude langer droog. Koelt en vermindert het ontstaan van zweet.

De voering van de helm bevat een actief biocide bestanddeel (PURE TF by HeiQ®) voor een antibacteriële behandeling van de voering. Actieve bestanddeel: zilver geadsorbeerd op siliciumdioxide (nano).

Keuze van de helmgrootte

- Meet de omtrek van uw hoofd en kies dienovereenkomstig de grootte van de helm. Probeer meerdere helmen voordat u beslist. Wanneer u de helm opgezet hebt, beweegt idealiter de huid van de slapen mee.
- Vergewis u ervan dat de helm ook zonder de vast aangetrokken kinriem geen aanzienlijke bewegingsvrijheid op het hoofd heeft.
- Voor een veilige zitting moet de kinriem vast gesloten worden. Hij zit correct wanneer het moeilijk voor u is, uw vingers tot onder de kinriem te schuiven. U moet echter altijd nog kunnen ademen, kunnen slikken en uw hoofd kunnen draaien.
- De helm zit correct wanneer hij vast, maar toch comfortabel op het hoofd staat (afb. B).
- Als de helm te groot (hij staat wankel, kan niet vast genoeg aangepast worden) of te klein is (drukt, laat het voorhoofd vrij), kiest u een helm in een in ring groter of kleiner formaat.
- Als de helm niet correct aangepast kan worden, mag hij niet gebruikt worden.

Instellen van de kinriem (afb. C)

De algemene lengte van de kinriem kunt u door middel van de lus instellen. Met de riemverdelende clip kunt u de lengte van de kinriem eveneens beïnvloeden. Let erop dat de riemverdeler u niet stoort, de riemen niet uw oren bedekken en de afsluiting niet op uw kin ligt.

Instelling van de breedte van de hoofdband (afb. D)

Met het draaiwielletje kunt u de helm traploos aan uw hoofdomtrek aanpassen om zodoende een optimale zitting van de helm te garanderen. Draai het wielletje naar rechts om de hoofdband van de helm strakker te maken en naar links om de hoofdband te vergroten.

Instelling van de hoogte van de hoofdband (afb. E)

De hoogte van het hoofdbandsysteem kan individueel ingesteld worden. Er zijn 2 verschillende hoogte-instellingen mogelijk. Trek de verbindingsspinnen van het hoofdbandsysteem uit de rustpunten van de EPS-schaal. De pinnen van het hoofdbandsysteem kunt u nu op de andere rustpunten hoger of lager bevestigen. Duw de pinnen zodanig vast op de rustpunten, dat ze hoorbaar en voelbaar vastklikken. Beide pinnen moeten altijd vastgeklikt zijn.

Bovenstuk monteren/demonteren (afb. F)

De montage mag uitsluitend door een volwassene uitgevoerd worden! Monteer het bovenstuk als volgt:

1. Steek één helft van de stop (8a) van het bovenstuk in de ventilatie opening (2).
2. Duw de helft van de stop van het bovenstuk, die niet in de ventilatieopening steekt, in de ventilatieopening en draai daarbij het bovenstuk met druk op de helm.

Opmerking: wij adviseren een niet puntige pen of dergelijke als hulpmiddel te gebruiken om het bovenstuk in te drukken. Gelieve erop te letten, het artikel niet te beschadigen of een blessure op te lopen!

Om te verwijderen, drukt u het bovenstuk in elkaar en trekt u het van de helm.

Onderhoud en verzorging

Een regelmatig onderhoud en een regelmatige verzorging dragen bij tot de veiligheid en de instandhouding van de helm.

- Gebruik altijd, verdund met helder water, pH-neutraal wasmiddel; met een zachte doek voorzichtig wrijven. Daarna met een pluisvrije doek droog vegen.
- De stoffering kan met een beetje zeep en door middel van een zachte borstel gereinigd worden.

Binnenstoffering

- Wassen met de hand bij een temperatuur van minder dan 30 °C.



- Bij kamertemperatuur laten drogen.

Opslag

Berg de helm bij niet-gebruik op droge en goed verluchte plaatsen bij kamertemperatuur op. Vermijd warmtebronnen.

Aanwijzingen met het oog op de afvalverwijdering

Voer het product en de bijhorende componenten via een erkend afvalverwerkend bedrijf of via uw gemeentebestuur af. Neem de actueel geldende voorschriften in acht. Informeer in geval van twijfel bij het in afvalverwijdering gespecialiseerde bedrijf naar een milieuvriendelijke afvalvoer.

3 jaar garantie

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs. De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 284742

BE Service België

Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Reserve-onderdelen voor uw product vindt u ook via:
www.delta-sport.com, rubriek Service - reserve-onderdelen-service Lidl



Srdečně blahopřejeme!

Vaši koupí jste se rozhodli pro jakostní produkt. Před uvedením do provozu se nejdříve seznámte s celým produktem.

Přečtěte si pozorně následující návod k obsluze.

Používejte produkt jen tak, jak je popsáno a jen v doporučených oblastech. Uchovejte si tento návod. Při předávání produktu třetí osobě předávejte i všechny příslušné podklady.

Důležité informace

Před prvním použitím Vaší nové helmy si laskavě přesně přečtěte následující pokyny a informace. Tento artikl byl vyvinutý pro užívání jízdní kola, skateboardů, Inliner, kolečkových bruslí i podobných skupin a byl vyroben podle nejnovějšího stavu techniky.

I přes zachování nejvyšších bezpečnostních standardů může dojít k těžkým úrazům a zraněním. V některých případech může být náraz tak silný, že helma nemůže efektivně chránit před zraněním hlavy.

Příslušný úřad TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, v Německu, Notified Body No 0197, potvrdil splnění požadavků obsažených v příloze II evropské směrnice 89/686/EWG (i pozdějších modifikací) a související technické normy EN 1078.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen cyklistům, skateboardistům, jezdcům na kolečkových bruslích a podobným skupinám uživatelů.

Není vhodný pro jiné druhy sportů nebo pro motocyklisty.

Bezpečnostní pokyny

- Tuto helmu nemají používat děti při lezení nebo jiných aktivitách, při kterých hrozí nebezpečí, že se za ní zachytí, zůstanou viset a uškrtí se.
- Helma musí vždy pevně držet na hlavě a pásek pod bradu musí být pevně zapnutý.
- Neposunujte si helmu na hlavě dozadu, Vaše čelo pak není chráněné.
- Nenoste pod helmou pokrývku hlavy.
- Zajistěte, aby nebyla omezena cirkulace vzduchu pod helmou.
- Na helmě se nesmí provádět žádné změny, měnit její struktura nebo součásti.
- Helma se nesmí natírat a/nebo polepovat nálepkami ani etiketami.
- Působení laků, nálepek, čistících prostředků a jiných rozpouštědel může negativně ovlivnit ochranou funkci helmy.
- Helma má v chránit hlavu při nárazu. Po jediném (i lehkém nárazu) už není tato ochrana zaručena. Po nárazu se proto musí helma vyměnit i když není viditelně poškozená.
- Na čištění vnějšího povrchu a vnitřku helmy se nesmí nikdy používat rozpouštějící nebo drhnoucí čistící prostředky. Používejte vždy jen pH neutrální mycí prostředek zředěný čistou vodou; přitom opatrně otírat měkkým hadrem. Potom vysušit hadrem, který nepouští vlákna. Polštářování můžete čistit mýdlovou vodou a měkkým kartáčem.
- Pro Vaší helmu používejte jen originální náhradní díly.
- Životnost artiklu je závislá od jeho používání. Přesto se artikl musí nejpozději po pěti letech od data výroby (verze: 03/2017) vyměnit.

HeiQ® Pure dynamiq

PURE textilní svěžest Zažijte pocit trvalé svěžesti, díky síle stříbra, udržující výrobek celý den bez zápachů.

ADAPTIVE regulace tepla Mějte dobrý pocit Látka Vás za horka chladí a při chladu drží déle sucho Chladí a redukuje vznik potu.

Podšívka helmy obsahuje biocid (PURE TF by HeiQ®) pro antibakteriální účinek: stříbro absorbuje na oxid křemičitý (nano).

Volba velikosti helmy

- Změřte si obvod hlavy a podle toho potom zvolte velikost helmy. Vyzkoušejte více velikostí helmy než se rozhodnete. Při nasazení helmě se musí v ideálním případě s ní současně pohybovat i pokožka na spáncích.
- Dbejte na to, aby se nemohla helma, i bez zapnutého řemínku pod bradou, příliš volně pohybovat.
- Pro bezpečné držení se musí pevně zapnout řemínek pod bradou. Řemínek je správně utažený tehdy, jestliže můžete pod ním jen stěží prostrčit Vaše prsty. Přitom musíte mít možnost ještě pohodlně dýchat, polykat a otáčet hlavou.
- Helma sedí správně na hlavě, jestliže drží pevně a přesto se cítíte dobře (obr. B).
- Jestliže je helma příliš velká (kývá se na hlavě, nemůže se už přizpůsobit) nebo je příliš malá (tlačí, čelo je odhalené), prosíme, zvolte další menší nebo větší velikost.

- Helma se nesmí používat, jestliže ji není možné správně přizpůsobit velikosti hlavy.

Nastavení řemínku pod bradu (obr. C)

Celkovou délku řemínku můžete nastavit poutkem. Stejně tak můžete změnit délku klipem rozdělovače řemínků. Dbejte ale na to, aby Vám nepřekážel upínací systém, aby řemínky nezakrývaly uši a přezka nespočívala na bradě.

Nastavení délky pásku kolem hlavy (obr. D)

Kolečkem vzadu můžete přizpůsobit helmu plynule obvodu Vaší hlavy a zajistit tím optimální padnutí helmy. Otáčením kolečka doprava můžete stáhnout pásek v helmě, otáčením doleva můžete pásek prodloužit.

Nastavení výšky pásku kolem hlavy (obr. E)

Umístění systému s páskem kolem hlavy je možné nastavit individuálně na výšku. Přitom jsou možná 2 různá nastavení výšky. Vytáhněte spojovací piny páskového systému z upevnění v EPS skořepiny. Nyní můžete připevnit systém pomocí pinů buď výše nebo níže do odpovídajících otvorů. Při zatlačení pinů musíte cítit a slyšet jejich zaskočení. Připevněné musí být vždy oba piny.

Montáž / demontáž nástavce (obr. F)

Montáž musí provádět dospělá osoba! Nástavec namontujte takto:

1. Polovinu kolíku nástavce (8a) zastrčte do větracího otvoru (2).
2. Polovinu nástavce, která není zastrčena do větracího otvoru, tlačte do tohoto otvoru a nástavec přitom otáčejte tlakem na přílbu.

Upozornění: K zatlačení nástavce doporučujeme použít jako pomůcku neostrou tužku nebo něco podobného. Dejte prosím pozor na to, abyste výrobek nepoškodili anebo se neporanili!

K odstranění nástavce stlačte a z přílby ho vytáhněte.

Údržba a ošetřování

Pravidelná údržba a ošetřování přispívají k bezpečnosti a zachování dobrého stavu helmy.

- Používejte vždy pH neutrální mycí prostředek, zředěný čistou vodou; přitom opatrně otírat měkkým hadrem. Potom vysušit hadrem, který nepouští vlákna.
- Polštářování můžete čistit mýdlovou vodou a měkkým kartáčem.

Vnitřní polstrování

- Perte ručně do 30 °C.  30 °C/86 °F    
- Nechejte vysušit při pokojové teplotě.

Skladování

Jestliže přilbu nepoužíváte, tak ji ukládejte na suchém a dobře větraném místě při teplotě okolí. Dbejte na dostatečnou vzdálenost od případných zdrojů tepla.

Pokyny pro likvidaci

Výrobek a všechny související komponenty likvidujte přes autorizovanou společnost pro likvidaci odpadu nebo váš podnik pro likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte přitom aktuální platné předpisy. V případě pochybností se informujte u vašeho podniku pro likvidaci odpadu ohledně ekologické likvidace.

3 roky záruky

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesy. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva. Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme. Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 284742

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Náhradní díly pro Váš výrobek najdete také na webové stránce:
www.delta-sport.com, Rubrika Servis - Servis pro náhradní díly Lidl



¡Enhorabuena! Con la compra de este artículo ha adquirido un producto de excelente calidad.

Antes de utilizarlo por primera vez, familiarícese con él leyendo atentamente las siguientes manual de instrucciones. Utilice el producto según lo indicado aquí y solo para los ámbitos de uso descritos. Conserve estas manual de instrucciones para futuras consultas y, en el caso de que en algún momento entregara el producto a terceros, no se olvide de adjuntar también las presentes instrucciones.

Información importante

Le rogamos que lea las instrucciones y la información que aparecen a continuación antes de usar el casco nuevo por primera vez. Este casco ha sido desarrollado para ser usado con monopatines, patines y similares, y ha sido fabricado siguiendo las técnicas más actuales.

A pesar del máximo nivel de seguridad que ofrece, no se puede descartar que se produzcan lesiones en caso de accidentes graves. En algunos casos, el choque puede ser tan fuerte que el casco no proteja al conductor eficazmente de las lesiones en la cabeza.

La conformidad con las exigencias estipuladas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/CEE (y sus modificaciones posteriores), así como la Norma Técnica armonizada EN 1078, ha sido certificada por el organismo expedidor TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Núremberg, Alemania, organismo notificado n° 0197.

Uso conforme a lo previsto

Este casco ha sido desarrollado para ser usado con bicicletas, monopatines, patines y similares. No es apto para su uso en otros tipos de deporte o para montar en moto.

Indicaciones de seguridad

- Los niños no deben usar el casco para escalar ni realizar otras actividades que conlleven un riesgo de estrangulamiento/quedarse colgado si el niño se enredara con el casco.
- El casco debe quedar firme y la correa de la barbilla debe estar bien cerrada.
- No desplace el casco hacia la nuca, ya que la frente quedaría desprotegida.
- No se cubra la cabeza debajo del casco.
- Asegúrese de que la circulación de aire no se vea limitada.
- No se deben realizar cambios al casco, su estructura o los componentes individuales.
- El casco no debe pintarse ni colocarse pegatinas ni etiquetas sobre él.
- El efecto protector del casco puede verse seriamente afectado por las pinturas, los adhesivos, los líquidos de limpieza u otros disolventes.

- El casco debe proteger la cabeza en el caso de que se produzca una colisión. Esta protección deja de estar garantizada después de un único golpe (incluso leve). Después de un accidente, el casco deberá sustituirse de inmediato, incluso si no presenta daños visibles.
- Para limpiar el casco no se pueden emplear bajo ninguna circunstancia disolventes o productos de limpieza que contengan petróleo, ni por dentro ni por fuera. Emplee siempre un detergente con pH neutro diluido en agua limpia y frote cuidadosamente con un paño suave. Secar a continuación con un paño que no suelte pelusas. El acolchado se puede limpiar con un poco de jabón y un cepillo suave.
- Use únicamente piezas de recambio originales para su casco.
- La vida útil del artículo depende de su uso. Sin embargo, deberá sustituirse en un plazo máximo de cinco años a contar desde la fecha de fabricación (versión: 03/2017).

HeiQ® Pure dynamiq

Frescura PURE Textile

Disfrute de un frescor duradero que le mantendrá libre de olores todo el día gracias a la fuerza de la plata.

Regulación térmica ADAPTIVA

Siéntase bien en todos los sentidos. El tejido se enfría cuando usted tiene calor y le mantiene más tiempo seco cuando hace frío.

Refresca y previene la sudoración.

El forro interior del casco contiene un activo biocida (PURE TF by HeiQ®) con efecto antibacteriano. Principio activo: la plata se absorbe en dióxido de silicio (nano).

Elección de la talla del casco

- Mida el contorno de la cabeza y elija la talla del casco dependiendo del mismo. Pruébese varios cascos antes de decidirse por uno. Con el casco puesto, la piel de las sienes debería moverse con él.
- Asegúrese de que el caso no posea demasiada libertad de movimiento incluso sin la correa de la barbilla apretada.
- Para que quede seguro, la correa de la barbilla debe cerrarse firmemente. Está bien colocado si le resulta difícil pasar los dedos por debajo de la correa de la barbilla. Pero tiene que poder respirar, tragar y girar la cabeza con facilidad.
- El casco está bien colocado si está firme pero cómodo sobre la cabeza (fig. B).
- Si el casco es demasiado grande (se tambalea, no se puede adaptar con la suficiente firmeza) o demasiado pequeño (aprieta, deja la frente al descubierto), elija entonces una talla mayor o menor.
- El casco no debe usarse si no se puede ajustar correctamente.

Ajuste de la correa de la barbilla (fig. C)

La longitud general de la correa de la barbilla se puede ajustar con las cintas. El clip de cierre de la correa también permite ajustar la longitud de la correa de la barbilla. Tenga cuidado de que los cierres triangulares no molesten, las correas no tapen las orejas y el cierre no se encuentre sobre la barbilla.

Ajuste del ancho de la cinta para la cabeza (fig. D)

La rueda giratoria permite adaptar el casco al contorno de la cabeza sin etapas, para garantizar de este modo su ajuste perfecto. Gire la rueda a la derecha para estrechar la cinta de la cabeza del casco y a la izquierda para aumentarla.

Ajuste de altura de la cinta para la cabeza (fig. E)

La altura del sistema de cinta para la cabeza puede ajustarse individualmente. Existen 2 ajustes de altura diferentes. Extraiga la clavija de conexión del sistema de cinta para la cabeza de los puntos de encaje de la calota de EPS. Las clavijas del sistema de cinta para la cabeza pueden ajustarse ahora en los puntos de encaje superiores o inferiores. Presione las clavijas en los puntos de encaje firmemente hasta que se oiga y se note que se encastran. Siempre deberán enclavarse las dos clavijas.

Montaje/desmontaje de la pieza superpuesta (fig. F)

¡El montaje debe realizarlo un adulto! Monte la pieza superpuesta de la siguiente manera:

1. Introduzca la mitad del tapón de la pieza superpuesta (8a) en el orificio de ventilación (2).
2. Presione la otra mitad del tapón de la pieza superpuesta también en el orificio de ventilación girando, mientras lo hace, la pieza superpuesta ejerciendo presión sobre el casco.

Nota: Recomendamos emplear un lápiz sin punta o un objeto similar como ayuda para introducir la pieza superpuesta. ¡Tenga cuidado de no dañar el artículo ni lastimarse!

Para quitarlo, presione la pieza superpuesta y sáquela del casco.

Mantenimiento y cuidados

Un mantenimiento y cuidados regulares contribuyen a la seguridad y la conservación del casco.

- Emplee siempre un detergente con pH neutro diluido en agua limpia y frote cuidadosamente con un paño suave. Seque el artículo a continuación con un paño que no suelte pelusas.
- El acolchado se puede limpiar con un poco de jabón y un cepillo suave.

Acolchado interior

- Se puede lavar a mano a menos de 30 °C.



- Dejar secar a temperatura ambiente.

Almacenamiento

Si no lo está usando, guarde el casco en un lugar seco y bien ventilado a temperatura ambiente. Evite las fuentes de calor.

Indicaciones de eliminación de residuos

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local vigente. No entregue material de embalaje, como bolsas de plástico, a los niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para los niños.

3 Años de garantía

Este producto se fabrica con gran esmero y bajo control continuo. Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. Por favor, guarde el tíquet de compra.

La garantía solamente es válida para defectos de material o de fabricación y queda anulada en caso de tratamiento inapropiado o indebido. Sus derechos legales, especialmete el de régimen de garantía, no se ven restringidos por esta garantía.

En caso de una eventual reclamación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que le indicamos más abajo o envíenos un correo electrónico.

Nuestros trabajadores le informarán con la mayor rapidez posible sobre cómo proceder. En todos los casos le ofrecemos una atención personalizada.

El periodo de garantía no se verá prolongado por reparaciones en garantía, garantía legal o como servicio de la casa. Esto es válido también para las piezas reemplazadas o reparadas. Las reparaciones realizadas una vez transcurrido el periodo de garantía se deberán pagar.

IAN: 284742

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: deltasport@lidl.es

Encontrará también recambios para su producto en:

www.delta-sport.com, rúbrica Servicio - servicio de recambios Lidl



Muitos Parabéns!

Com a sua compra optou por um produto de alta qualidade. Antes de o utilizar pela primeira vez, familiarize-se o com o produto.

Para o efeito leia com atenção o seguinte manual de instruções.

Utilize o produto apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarda estas instruções em lugar seguro. No caso de transferir o produto para terceiros, faça-a acompanhar de todos os documentos.

Informações importantes

Antes da primeira utilização do seu novo capacete, leia as seguintes instruções e informações com atenção. Este capacete foi desenvolvido para a utilização por parte de utilizadores de skateboard, patins em linha, patins e equipamentos semelhantes e foi produzido com base nas tecnologias mais avançadas.

Apesar das mais rigorosas normas de segurança, podem ocorrer ferimentos no caso de acidentes graves. Em alguns casos, o impacto pode ser tão forte que o capacete não consiga proteger eficazmente o utilizador contra ferimentos na cabeça.

A conformidade com os requisitos do anexo II da diretiva europeia 89/686/CEE (e modificações posteriores), assim como com os requisitos da norma técnica harmonizada EN 1078 foi certificada pela instância TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nuremberga, Alemanha, organismo notificado n.º 0197.

Utilização correta

Este artigo foi fabricado para utilizadores de bicicletas, skates, patins em linha e patins e grupos similares. Não é indicado para outras modalidades desportivas ou condutores de motociclos.

Indicações de segurança

- Este capacete não deve ser utilizado por crianças em escaladas ou outras atividades, se existir o risco de estrangulamento/ ficar pendurado caso a criança seja puxada pelo capacete.
- O capacete tem de assentar firmemente e a correia do queixo tem de estar bem fechada.
- Não deslize o capacete para a nuca, caso contrário a sua testa não fica protegida.
- Não use chapéus por baixo do capacete.
- Certifique-se de que a circulação do ar não é limitada.
- Não podem ser realizadas alterações no capacete, na sua estrutura ou nos componentes individuais.
- O capacete não pode ser pintado e/ou colado com autocolantes ou etiquetas.
- A ação de proteção do capacete pode ser seriamente prejudicada pela atuação de vernizes, autocolantes, líquidos de limpeza ou outros solventes.

- O capacete deve proteger a cabeça em caso de impacto. Após apenas um único (mesmo que ligeiro) impacto, esta proteção deixa de ser garantida. Por isso, após uma queda o capacete deve ser imediatamente substituído, mesmo que não apresente danos visíveis.
- Nunca pode utilizar solventes ou produtos abrasivos com petróleo para limpar o exterior nem o interior. Utilize sempre detergentes com pH neutro diluídos em água limpa; esfregar cuidadosamente com um pano suave. De seguida, secar com um pano que não largue pelos. O acolchoamento pode ser limpo com um pouco de sabão e uma escova suave.
- Utilize apenas peças sobressalentes originais para o seu capacete.
- A vida útil do produto depende da sua utilização. Contudo, o produto deve ser substituído no máximo cinco anos após a data de fabrico (versão: 03/2017).

HeiQ® Pure dynamiq

Frescura PURE Textile

Experiencie uma sensação de frescura constante que o mantém sem odor durante todo o dia, graças ao poder da prata.

ADAPTIVE Thermoregulation

Sinta-se completamente à vontade. O tecido refresca-o quando sente calor e mantém-no seco durante mais tempo quando está frio. Refresca e reduz a transpiração.

O forro interior do capacete contém agentes biocidas (PURE TF by HeiQ®) para revestimento antibacteriano do forro interior. Ingrediente ativo: prata embebida em dióxido de silício (nano).

Seleção do tamanho do capacete

- Meça o perímetro da cabeça e selecione de seguida o tamanho do capacete. Experimente vários capacetes antes de tomar a sua decisão. Com o capacete colocado, idealmente a pele das têmporas deve mover-se com o mesmo.
- Certifique-se de que o capacete não possui grande liberdade de movimento na cabeça mesmo sem a correia do queixo apertada.
- A correia do queixo deve ser bem fechada para que o capacete assente com segurança. Esta está bem assente se tiver dificuldade em deslizar os dedos por baixo da correia do queixo. Contudo, deve conseguir sempre respirar, engolir e rodar a cabeça confortavelmente.
- O capacete assenta corretamente se assentar firme mas confortavelmente na cabeça (Fig. B).
- Se o capacete for demasiado grande (balança, não pode ser ajustado o suficiente) ou demasiado pequeno (faz pressão, deixa a testa desprotegida), escolha um capacete com um tamanho maior ou menor ao do capacete em causa.
- Se não for possível ajustar o capacete corretamente, este não pode ser utilizado.

Ajuste da correia do queixo (Fig. C)

Pode ajustar o comprimento geral da correia do queixo através da fivela. Também pode influenciar o comprimento da correia do queixo com o clipe do distribuidor de correia. Certifique-se de que o distribuidor de correia não o magoa, a correia não cobre as orelhas e o fecho não fica sobre o queixo.

Ajuste da extensão da fita da cabeça (Fig. D)

Com a roda giratória pode adaptar o capacete progressivamente ao perímetro da sua cabeça para garantir que o capacete fica bem assente. Gire a roda para a direita para apertar a fita da cabeça do capacete e rode-a para a esquerda para a alargar.

Ajuste da altura da fita da cabeça (Fig. E)

A altura do sistema da fita da cabeça pode ser ajustada individualmente. São possíveis 2 ajustes de altura diferentes. Retire os pinos de ligação do sistema da fita da cabeça dos pontos de encaixe do capacete de poliestireno expandido (EPS). Agora os pinos do sistema da fita da cabeça podem ser fixados em pontos de encaixe mais altos ou mais baixos. Insira os pinos nos pontos de encaixe com firmeza até ouvi-los e senti-los encaixar. Devem ser sempre encaixados ambos os pinos.

Montar/desmontar a coroa (Fig. F)

A montagem deve ser realizada por um adulto! Monte a coroa da seguinte forma:

1. Insira uma metade do tampão da coroa (8a) no orifício de ventilação (2).
2. Pressione também a outra metade do tampão da coroa para dentro do orifício de ventilação e rode a coroa fazendo pressão contra o capacete.

Nota: Recomendamos que não utilize canetas pontiagudas ou objetos similares como meio auxiliar para empurrar a coroa para dentro. Certifique-se de que não danifica o artigo ou não se lesiona!

Para removê-la, pressione a coroa e retire-a do capacete.

Manutenção e conservação

A manutenção e conservação regulares contribuem para a segurança e preservação do capacete.

- Utilize sempre detergentes com pH neutro diluídos em água limpa; esfregar cuidadosamente com um pano suave. De seguida, secar com um pano que não largue pelos.
- O acolchoamento pode ser limpo com um pouco de sabão e uma escova suave.

Acolchoamento interior

- Lavar à mão a menos de 30 °C.



- Deixar secar à temperatura ambiente.

Armazenamento

Guarde o capacete à temperatura ambiente em locais secos e bem ventilados caso não pretenda utilizá-lo. Evite fontes de calor.

Indicações sobre a eliminação

Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais. Os materiais da embalagem, como por ex. o saco de película, não devem estar ao alcance das crianças. Guarde o material da embalagem fora do alcance das crianças.

3 anos de garantia

O produto foi produzido com os maiores cuidados e sob constante controlo. Com este produto obtém uma garantia de três anos, válida a partir da data de aquisição. Guarde o talão de compra.

A garantia apenas é válida para defeitos de material e fabrico e é anulada em caso de utilização errada ou inadequada do produto.

Os seus direitos legais, especialmente os direitos de garantia do consumidor, não são limitados pela presente garantia.

Em caso de eventuais reclamações, queira contactar o serviço de atendimento abaixo mencionada ou entre em contacto connosco via e-mail. Os nossos empregados do serviço de atendimento irão combinar consigo o mais rapidamente possível o procedimento subsequente. Atendê-lo-emos pessoalmente em cada caso. Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 284742

PT Assistência Portugal
Tel.: 70778 0005
(0,12 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.pt

Também pode encontrar peças de reposição para o seu produto em:
www.delta-sport.com, secção Serviço – Serviço de peças de reposição Lidl

